

Inhaltsverzeichnis

Vorwort	V
Autorenverzeichnis	VII
Abbildungsverzeichnis	XI
Literaturverzeichnis	XIII
1. Gastkommentar	XXI
2. Gastkommentar	XXIII
Einleitung	XXV
1. Die Rolle des Digital Translators	1
1.1. Digitalisierung und die technologische Weiterentwicklung	1
1.2. Megatrends	4
1.3. Definition des Digital Translators	7
1.4. Grundlagen und Kernkompetenzen des Digital Translators	12
1.5. Chancen und Herausforderungen des Digital Translators	16
2. Psychologische und kommunikative Aspekte von Sprache	18
2.1. Die Bedeutung von Sprache und Kultur	18
2.1.1. Shannon-Weaver-Modell oder auch Sender- Empfänger-Modell	20
2.1.2. Schulz von Thuns 4-Ohren-Modell der Kommunikation	22
2.1.3. Watzlawicks fünf Axiome der Kommunikation	24
2.1.4. Konrad Lorenz' Stufen der Fehlinterpretation	27
2.1.5. Bedeutung der Aussage für Kommunikation und Verhalten	29
2.1.6. Konstruktivismus – ein Abriss	29
2.2. Sprache verändert unser Denken – oder ist es doch andersherum?	32
2.3. Sprache und Denken im digitalen Zeitalter – Implikationen für den Digital Translator	37
2.4. Ethische Grundlagen und Herausforderungen	38
3. Technologien und Tools für Digital Translators	43
3.1. Bedeutung von New Work	43
3.2. Prompting – das Werkzeug des Digital Translators	47
3.3. Ressourcen und Tools für digitale Übersetzungsprozesse	48
3.4. Die Fusion von KI und Sprachvermittlung – hybride Ansätze in der digitalen Übersetzung	50
3.5. Kompetenzen für die digitale Ära	53

3.5.1.	Agilität	55
3.5.2.	Exkurs: Agiles Projektmanagement	56
3.5.3.	Resilienz und Wandel – Umgang mit Veränderungsängsten	60
4.	Die Rolle des Digital Translators in den verschiedenen Bereichen ...	62
4.1.	Neues, vielversprechendes Berufsbild und seine Bedeutung	62
4.2.	Wichtige Skills	62
4.3.	Vermittlung zwischen Generationen	66
4.4.	Zusammenarbeit mit anderen IT- und Geschäftsrollen	68
4.5.	Strategische Implementierung	69
5.	Die Zukunft des Digital Translators	74